

ACC 10000/143/2432

700

CENSORSHIP

Nov. 1943 - FEB. 1944

CENSORSHIP

Number 700

CENSORSHIP -

CONFIDEN

CENSORSHIP

PUBLIC SAFETY  
SUB COMMISSION  
SECURITY DIVISION  
A C

CONFIDENTIAL

Number 700

CONFIDENTIAL

SECURITY BRANCH

10000

143

2632

THIS FOLDER

CONTAINS PAPERS

FROM

NOV

43

TO

FEB

45

CATALOGUE

## SECURITY INTELLIGENCE

## FILE

## MINUTE SHEET

| No. of sheet | Date     | File no. of Ans'd Ltr. | to From whom            | Subject                                                              |
|--------------|----------|------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1            | 11 Oct.  |                        | Col. Spottard           | Request for info from Base Censor.                                   |
| 2            | 13 Oct.  |                        | Base Censor unit        | Excerpt from P.O. mail (secretary)                                   |
| 3            | 19 Oct.  |                        | Base Censor unit        | Request for info. from Censor Control                                |
| 4            | 24 Nov.  |                        | Col. Poletti            | Condemned anonymous letter to Col. Poletti                           |
| 5            | 10 Nov.  | RLM/nvw                | Amgot, Italy            | Excerpts from P.O. mail                                              |
| 6            | 29 Nov.  | RLM/nvw                | P.O. Censor unit        | Acknowledging receipt of P.O. extracts                               |
| 7            | 11 Oct.  |                        | Col. Spottard           | Request for information                                              |
| 8            | 24 Nov.  |                        | Poletti                 | Anonymous letter to Poletti                                          |
| 9            | 7 Dec.   |                        | TO Young.               | Private mail through official channels.                              |
| 10           |          |                        |                         | French letter and translation.                                       |
| 11           |          |                        |                         | Extracts from letter.                                                |
| 12           |          |                        |                         | Security through Censorship.                                         |
| 13           |          |                        |                         | Request for info                                                     |
| 14           | 25 March |                        | From Spottard to Censor | Bank code Book. 10033                                                |
| 15           | 4 Feb 44 |                        | TO A.F.P. Hq.           | U.S. Censorship report on Sacred Heart Order financial transactions. |
| 16           | 2 May    |                        |                         | Attempted communication with enemy occupied territory                |
| 17           |          |                        |                         | ANDRE' PELLEGRINI                                                    |

|             | Col. Spottis           | Request for info                                                     |
|-------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1. 11 Oct   |                        | Request for info                                                     |
| 2. 24 Nov   | Polletti               | Anonymous letter to Polletti                                         |
| 3. 7 Dec    | TO young.              | Private mail through official channels.                              |
| 4.          |                        | French letter and translation.                                       |
| 5.          |                        | Extracts from letter.                                                |
| 6.          |                        | Security through censorship.                                         |
| 7           | From Spottis to Censor | Request for info                                                     |
| 8 25 March  | To R.F.A. HQ.          | BANK code Book. 10/11/41                                             |
| 9. 4 Feb 44 |                        | U.S. censorship report on Sacred Heart Order financial transactions. |
| 10. 2 May   |                        | Attempted communication with enemy occupied territory                |
| 11 -        |                        | ANDRE' PELLEGRINI                                                    |
| 12. -       |                        | Immunization program.                                                |
| 13 3 Jan.   |                        | Breach of censorship.                                                |
| 14 10 Feb.  |                        | ZARKO JELIC                                                          |
| 15 15 Feb.  |                        | Civilian mail in military post.                                      |

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
A.P.O. 394  
PUBLIC SAFETY SUB COMMISSION  
SECURITY DIVISION

15

REF : SD/700

15 February 1945

SUBJECT : Civilian Mail in Military post.

TO : Securite' Militaire Comandement d'Armes  
Francais de Rome

1. The attached six (6) letters were found in the British Military Post box at the Allied Commission Hq., Via Veneto, Rome.
2. The letters are of civil origin and therefore cannot be accepted as military mail.
3. The letters "O.A.S." (On active service) indicate that the sender is military. This does not appear to be the case.
4. The letters are passed to you for whatever action you consider necessary.

CA.

JOHN W. CHAPMAN,  
Colonel J.A.G.D.,  
Director Public Safety,  
Sub Commission.

CBH/nb

5992

4986

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
A.P.O. 394  
PUBLIC SAFETY SUB COMMISSION  
SECURITY DIVISION

14

REF : SD/700

10 February 1945

SUBJECT : ZARKO Jelkic

TO : Securite' Militaire French Command - Rome -

1. The attached official envelope containing four letters addressed to civilians was received at A.M.G. Perugia Province, apparently from the French Mission Palais Farnese, Rome.

2. Mr. Jelkic is paid by A.M.G. Perugia Province, but is not officially recognised. He and his wife have been doing good work in connection with refugees.

3. His right to use the rank of captain appears to be doubtful

4. In view of the apparent breach of Official Mail and Censorship Regulations, the letters are passed to you for your information and whatever action you consider necessary.

5. It is to be noted that the civilian postal service has been operating in Perugia province since 18 Dec. 1944.

*SN*  
JOHN W. CHAPMAN,  
Colonel J.A.G.D.,  
Director Public Safety,  
Sub Commission

GBH/nb

4820.

ab/

C O P YCONFIDENTIAL

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
LAZIO-UMBRIA REGION  
PERUGIA PROVINCE

|                     |
|---------------------|
| Security            |
| Division            |
| Perugia, 1/2/45 9/2 |
| Book No 4284        |
| File No 700         |
| Action.....         |

SUBJECT :- Letters delivered through  
French Mission  
TO :- R.P.S.O. IV Region

I am returning an envelope containing four letters which were sent here through the French Mission and I wish to make the following observations:

Mr. and Mrs. Jelkie have been doing some good work here in connection with refugees. They are paid through Provincial AMG funds but are not officially recognized. His right to use the rank of captain appears to be doubtful. The letters may be quite harmless but it would appear irregular for them to be sent via official sources by the French Mission.

The official letters should be sent to the Provincial Commissioner (Welfare officer) and not to an individual.

The letter was opened here by the Welfare Officer, who is responsible for the displaced persons.

/s/ N.W. FOWLER  
Major P.P.S.O.

1st IND.

|              |
|--------------|
| Security     |
| Division     |
| Book No .... |
| File No .... |
| Action.....  |

7 February 1945

FILE No :- LUR/9/PS  
Public Safety Division, HQ.  
Lazio-Umbria Region.

TO :- The Director, Public Safety Sub-Commission, HQ., AC.

This apparent breach of official mail and Censorship Regulations is submitted in order that it may be brought to the notice of the French Mission. It is to be noted that the Civilian Postal Service has been operating in Perugia Province since 18th December 1944.

*C.T. Francis*  
C.T. FRANCIS  
RPSO., LAZIO-UMBRIA REGION.

Encs. 4  
4 letters.

CONFIDENTIAL

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
A.P.O. 394  
PUBLIC SAFETY SUB COMMISSION  
SECURITY DIVISION

13A

REF : 59/700 ✓

31 January 1945

SUBJECT : Breach of Censorship

TO : COMMANDER BRITISH TROOPS, ROME ALLIED AREA COMMAND

1. With reference to the attached letter, from  
Commander, British Troops Rome, Hq. R.A.A.C., dated 23 January 1945,  
under reference 40a, respecting Valia CASAGRANDE.

2. Subject was born at Belluno on 21-12-1921. She  
resides with her mother and brother. Is a fourth year teaching student  
at the Rome University. No criminal or political record has been  
traced and she does not appear to have previously come under notice  
of the Italian authorities.

*John E. Chapman*  
JOHN E. CHAPMAN,  
Colonel J.A.G.D.,  
Director Public Safety,  
Sub Commission.

-MIE/ab

Copy to : Rear Hq. 8th Army, CMF  
Ref. your R24527/3 A of 18 Jan. 45

5389

C C F Y

HQ ROME ALLIED AREA COMMAND - APO N; 794 US Army.  
CONFIDENTIAL

Ref. : 40 A

23 January 1945

SUBJECT : Breach of Censorship

HQ, Allied Commission; DPM, RAAC

1. HQ EIGHTH Army have requested Allied Commission and Provost Security Reports on Signorina Velia CA+ SAGRANDE, Castro Pretorio 28, Int. 6 ROME (vicino 31 Stazione) in connection with a breach of censorship case in which a Lt. F.S. JAFFAYS-BARTLETT, RASC, (57BID) is stated to be concerned. It is particularly requested that this lady's antecedents may be investigated.

2. It will be appreciate if the reports may be forwarded to this HQ as early as possible.

A.L. LOUDEN.  
Major,  
For Brigadier,  
Commander British Troops  
R O M E

BVT.eg

Copy to: G-2(Er)RAAC

5988

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
A.C. 394  
PUBLIC SAFETY SUB COMMISSION  
SECURITY DIVISION

(C)

REF : 30/700

31 January 1945

SUBJECT : Breach of Censorship

TO : COMMANDER BRITISH TROOPS, ROME ALLIED AREA COMMAND

1. With reference to the attached letter, from  
Commander, British Troops Rome, Hq. M.A.A.C., dated 23 January 1945,  
under reference 40a, respecting Velia CASAGRANDE.

2. Subject was born at Belluno on 21-12-1921. She  
resides with her mother and brother. Is a fourth year teaching student  
at the Rome University. No criminal or political record has been  
traced and she does not appear to have previously come under notice  
of the Italian authorities.

*JGH*  
JOHN W. CAMPBELL,  
Colonel J.A.S.D.,  
Director Public Safety,  
Sub Commission.

WHE/ab

5886

Copy to : Rear Hq. 8th Army, CMF  
Ref. your R 24527/3 A of 18 Jan. 45

*Security Div* 8447  
CONFIDENTIAL.

SUBJECT:- Censorship.

Rear HQ EIGHTH Army, GMP  
Tel Ext 209



R 24527/5 A

18 Jan 45

HQ RAAC  
HQ Allied Commission

(D)

Copy to:- 'A' Rear HQ 5 Corps

Reference the attached copy of HQ 5 Corps letter  
A.131 of 15 Jan 45.

1. It would be appreciated if Sig CASAGRANDE'S anti-  
cedents could be investigated and the Allied Commission  
and Provost reports forwarded direct to Rear HQ 5 Corps.
2. There are required in connection with a case of  
Breach of Censorship by the officer mentioned.

|                    |
|--------------------|
| Security           |
| Division           |
| Sec's 22/aw        |
| Book No 4317       |
| File No 500        |
| Author Capt. Hayes |

Field.  
PGG/B.

*P. J. Keable*  
Brigadier,  
DA. & QMG.  
EIGHTH Army.

5885

Discipline - Censorship

CONFIDENTIAL

A. 131

13  
Jan 45

Rear Eighth Army (A) (3)

Lt. P.S. JAWAYS - BARILETT - 57 D.I.D.

1. Ref your R 24527/3A dated 3 Jan 45.
2. Would you please arrange for AGC & Provost 'security' reports on

Signorina VELTA CASACCHIER

28 CASTRO PRETORIO

INTERNO 6

ROMA  
(VICINO 31 STAZIONE)

to be forwarded to this HQ.

GP/JH

*B. J. M.*  
*N. J.*  
Lieutenant General,  
Commander, 5 Corps.

5884

*Security Br.*  
**CONFIDENTIAL** *6381*

Hq. Allied Control Commissio

STATION  
RECORD No. **Rome/TCM/1**

CIVIL CENSORSHIP GROUP

From:

**L. IMMENTARI, Giovanni**  
**Via in Lucina 24.**  
**ROME.**

31 LUG 1944

A. C. C.

**Mario STARACE**  
**Piazza Medaglie d'Oro 15**  
**Napoli**

Give place of Postmark where there is no address

| Date of communication or postmark if letter is undated | Type mail                                                      | Reg. No.         | Language                                                                                     | Previously censored by | Enclosures |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------|
| <b>26TH July 44 0950</b>                               | <b>Telegram</b>                                                | <b>032</b>       | <b>Italian</b>                                                                               | -                      | -          |
| Previous relevant records                              | Station allocation                                             | C C G Allocation | Disposal of original communication                                                           |                        |            |
| <b>None</b>                                            | <b>276 FSS</b><br><b>ACC Rome Registry</b><br><b>HQ C.C.G.</b> |                  | <b>Passed</b><br><b>Cancelled</b><br><b>Returned</b><br><b>Cancelled</b><br><b>Cancelled</b> |                        |            |

## COMMENT

ATTEMPTED EVASION OF CENSORSHIP

**Precisamenti se Vittorio rientrato regolarmente et consegnata mia lettera.**

*Tell me if Vittorio has returned regularly and sent my letters.*

|                 |
|-----------------|
| Security Branch |
| Rec'd 3/12      |
| Book No. 1345   |
| File No. 700    |
| Action .....    |

*DeWitt L. Storey*  
**DeWitt L. Storey**  
**1st Lt.**  
**CAC.**  
**ATCCO.**

HQ C.C.G.

## COMMENT

ATTEMPTED EVASION OF CENSORSHIP

Precisamenti se Vittorio rientrato regolarmente et consegnata  
 mia lettera.

*Tell me if Vittorio has returned regularly and sent  
 my letter.*

Security  
 Branch

Rec'd 3/7  
 Book No. 1345  
 File No. 700  
 Action . . . . .

*DeWitt L. Storer*  
 DeWitt L. Storer  
 1st Lt. CAC.  
 ATCGO.

EXAMINER

REVIEWER

EXAMINATION DATE

26TH JULY 1944

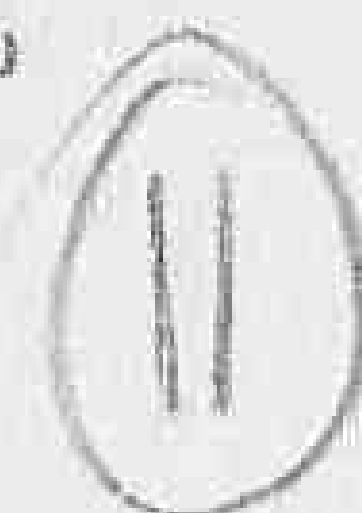
SPECIAL NOTICE - The attached information was taken from private communications, and its extremely confidential character must be preserved. The information must be confined only to those officials whose knowledge of it is necessary to prosecution of the war. In no case should it be widely distributed, or come amade, or the information used in legal proceedings, or in any other public way without express consent of the Civil Censorship Officer, Allied Control Commission.

CONFIDENTIAL

700

HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
SECURITY BRANCH  
A.P.O. 394

SJH/nb



26 July 1944

Subject : André PELLEGRINI N. 13905007

To : Officer in charge 2034 Mauritius Coy. p.c. C.M.F.

1. The attached letter was delivered to Region 4, Allied Military Govt. A.P.O. 394 enclosed in a Green Envelope.

2. It is therefore forwarded for your information and what action is considered necessary.

3. A translation is also enclosed.

FOR THE DIRECTOR:

S.J. HARVEY,  
Major,  
Security Branch.

5582

Encl. (4)

Copy to Region 4.

12 July 1944

My dear Lucy

Why do you not write to me? It is more than a month since I wrote you a letter; but I have not received an answer. But I would like to know the reason why. I think however you will be lucky if you receive this letter. My dear Lucy I feel so sad, without news of you, I trust that you are in good health, as I am, but I am sorry I could not get a permission, to come to see you. But dont worry this, I hope that we will meet again soon, and that would be a happy day for us. I trust our love will never finish, and believe me, notwithstanding the distance, my heart is always yours. And I trust that your's will be mine always. Awaiting an answer from you. My heart felt greetings towards all your family, and many kisses for you with all my love.

Pellegrini

5880

12 July 1944

My dear Lucy

Why do you not write to me? It is more than a month since I wrote you a letter; but I have not received an answer. But I would like to know the reason why. I think however you will be lucky if you receive this letter. My dear Lucy I feel so sad, without news of you, I trust that you are in good health, as I am, but I am sorry I could not get a permission, to come to see you. But dont worry this, I hope that we will meet again soon, and that would be a happy day for us. I trust our love will never finish, and believe me, notwithstanding the distance, my heart is always yours. And I trust that your's will be mine always. Awaiting an answer from you. My heart felt greetings towards all your family, and many kisses for you with all my love.

Pellegrini

5880

HEADQUARTERS REGION 4  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
A. P. O. 394



TO : HQ ACC (Security Branch)

21 July 1944

SUBJECT : Illegal use of Green envelope

FILE No.: R4/313.3

1. The attached letter has been delivered to this HQ.
2. No one with the name of Pellegrini is on the strength of this Region.
3. The censorship stamp is different from the one used by this HQ.
4. It is therefore forwarded for your information, and what action is considered necessary.

*p* *Brumidge Capt*  
Regional Commissioner

Encl. (1)

Letter *signed by* ~~misnamed~~ Pellegrini.

5979

*S-2366* *Sec. Br*  
SUBJECT: Attempted Communication with  
Enemy Occupied Territory

CONFIDENTIAL

Army Sub Commission A.C.C.  
Main H.Q. (MMA)  
LEQUITE (LICC)  
I/103/1  
2 May 44

Ministry of War

Copy to: AAT (for GSI)  
ACC  
2 District for GSI  
AC of S Washington  
I.C. London

1. Attached is a copy of an extract from a letter written by PASSERI Mario of the 2 Gruppo Strada Comando 155 Regt O.T. to POMPEI Giovanni at Via Francesco Saverio 4- Torre S. Susanna - BRINDISI dated 24 March.
2. In your letter 3158/I/36.1.17 of February 29 addressed to this Headquarters which dealt with a similar case you stated that:-
  - (a) Firm orders had been given prohibiting the sending of messages through the lines.
  - (b) Any person discovered to be carrying messages into German Occupied Italy would be stopped and handed over to the Royal Carabinieri.
3. You will therefore no doubt wish to take disciplinary action against PASSERI and obtain the name of the "Siena man who was trying to cross the lines".
4. Please keep this H.Q. informed as to action taken.



CGL.

*5878*  
*Handwritten signature*  
Maj Gen.  
Army Sub Comm A.C.C.

C O P Y

ATTEMPTED COMMUNICATION WITH ENEMY OCCUPIED TERRITORY BY ITALIAN SOLDIER THRU

INTERMEDIARY OF CAVILIER CROSSING THE LINES

"A few days ago I met a Siena man who was trying to cross the lines but not sure if he would succeed.....If he doesn't get across in twenty days, he'll write "(And so I'll know that he wasn't able to get across and deliver" the letter I gave him addressed to my home in Siena."

5577

Form OC-314 (Rev. 9-63)  
OFFICE OF CENSORSHIP  
UNITED STATES OF AMERICA

REPRODUCTION OF SUBMISSION FROM FOREIGN CENSORSHIP  
Berlin 1043/44

1 1

Colégio do Sagrado Coração de Maria  
Avenida Marçal da Mota, 2  
Lisbon  
Portugal

Mrs. Mother M. Gerard, R.S.M.,  
Mary Mount College  
Tarry Town  
New York, U.S.A.

None

4th Feb 45

A 286W

None None

English

Not previously censored

London  
D.R.  
TPI

SCNY  
USLO

Berlin 10386/45 C  
138758/42 C.

Copy for Mr. Gerard

Condemned

Pri.

10

613

PP/  
MTH. TR. 829  
15 Feb 44

ATT. 91  
P/HOW. 378  
15 Feb 44

15 Feb 44 15 Feb 44  
GOF:

Reference to financial transaction between  
Members of the Sacred Heart Order:

In letter to M. Gerard writer, Marie Xavier, R.S.M., mentions that she has heard from M. St. Patricia from Vittal who is interned there at the Hotel Continental, (Prisoner No: 447). The latter is anxious for news from addressee.

Writer refers to money which she has been unable to transfer to Mother M. Brendan.

Extract: "No I did not succeed in sending the two hundred to Mother M. Brendan and shall apply it to the account of Marie de Castro as you suggest. At your convenience, I should be grateful if you would send me the balance of five hundred so that I may settle the account Mr. S."

F.D. DIST

AAF CB  
AGP  
ASF  
BPR  
CAD  
CHP  
CSC  
MGP  
PNY

12  
3-3  
5-10  
4-6F  
3-T  
2-SD  
5-M  
3-035  
1-ON  
1-FQ

In P.S. writer refers to Mother M. Alexandra from whom she has

10  
15 Feb '44  
15 Feb '44  
15 Feb '44

10  
15 Feb '44  
15 Feb '44  
15 Feb '44

Reference to financial transaction between  
Members of the Sacred Heart Order:

In letter to M. Gerard writer, Marie Xavier, R.S.H.M., mentions that she has heard from M. St. Patricia from Vittet who is interned there at the Hotel Continental. (Prisoner No: 447). The letter is anxious for news from addressee.

Writer refers to money which she has been unable to transfer to Mother M. Brendan.

Extrem: "No I did not succeed in sending the two hundred to Mother M. Brendan and shall apply it to the account of Marie de Castro as you suggest. At your convenience, I should be grateful if you would send me the balance of five hundred so that I may settle the account of Mr. S."

In P.S. Writer refers to Mother M. Alloysius from whom she has heard that "all are well".

Examiner's Note:

Marie Brendan M.S.C.K., is shown to be in Italy through correspondence intercepted here bearing Italian Censorship mark.

Previous records reveal that M. Alloysius is resident at 23, Rue Ermangand, Desiers, Herault, France, and has been the recipient of funds remitted by M. Gerard in October, 1942.

SPECIAL NOTICE: This contains information taken from private communications, and its extremely confidential character must be preserved. The information must be confined only to those officials whose knowledge of it is necessary to prosecution of the war. In no case should it be widely distributed, or copies made, or the information used in legal proceedings or in any other public way without express consent of the Director of Censorship.

BYRON PRICE,  
Director

CONFIDENTIAL

15-5000-1

HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
SECURITY BRANCH  
A.P.O. 394

Ref : SB/311.5/375.01.

25 March 1944

Subject : Bank Code Book.

To : ALLIED FINANCIAL AGENCY. HEADQUARTERS.

1. Reference your AFA/B/42 (returned herewith).
2. Who are the "Censors officers at Lecce" and to what organisation do they belong?
3. Suggest what these "censor officers" be seen by an officer of A.F.A. Bari to ascertain the purpose<sup>s</sup> for which they require access to the Code book.
4. It must be appreciated that the use of code in civilian mail is dangerous.
5. Is there any special reason why the "object of using code" should not be destroyed?
6. Would divulgence of the code to the "censor officers" involve divulgence to non-military personnel?
7. Could not some local arrangement be come to whereby one officer of the Censorship Dept. at Lecce be given access to the Code book so that he, and he alone, could handle civilian mail in which such code was used?
8. This appears to be a matter for decision entirely between your Headquarters and Censorship Dept.

L.R. DAINES, Lt. Col., 5875  
ASST. DIRECTOR : SECURITY.

C O N F I D E N T I A L

*Censorship file*  
*(7)*

HEADQUARTERS AMGOT  
(U.S. Contingent)  
15th Army Group  
APO 777

11 October 1943.

SUBJECT: Request for Information.

TO : Chief Base Censor #5.

1. It is requested that copies of all reports dealing with various phases of Amgot administration or personnel be submitted to this Headquarters, particularly information dealing with Black Market, native comments on any field of Amgot activities, and Fascist sympathies of personalities employed by Amgot.

*Charles M. Spofford*  
CHARLES M. SPOFFORD,  
Colonel, G. S. C.  
Chief Staff Officer.

1st Ind.

OFFICE OF THE CHIEF BASE CENSOR, Base Censorship Detachment No 5, APO 550,  
U.S. Army, 12 October 1943.

TO: Commanding General, NATOUSA, APO 534, U.S. Army.  
(Attention: A. C. of S, G-2)

1. Forwarded for approval or disapproval in compliance with letter  
1 October 1943, A.C. of S, NATOUSA, par. 6b.

For the THEATER CENSOR:

*Boyce F. Betzer*  
BOYCE F. BETZER,  
Captain, Cavalry,  
Chief Base Censor.

*Sgt Galli* *PA* *5874*  
*W. G.* *Jack*

C O N F I D E N T I A L

*7111*

U. S. CONFIDENTIAL  
Equals British CONFIDENTIAL

BCD #5 2nd Ind.  
Office of A C of S, G-2, NATOUA, APO 534, 23 October 1943.

TO: Commanding Officer, Base Censorship Detachment No. 5, APO 550, U.S. Army.

1. Request of AMGOT approved and Special report to be compiled on subjects in which they are interested.

2. Report to be forwarded thru this office.

For the A C of S, G-2:

*W.H. Becker*  
W.H. BECKER,  
Major, GSC.,  
Assistant.

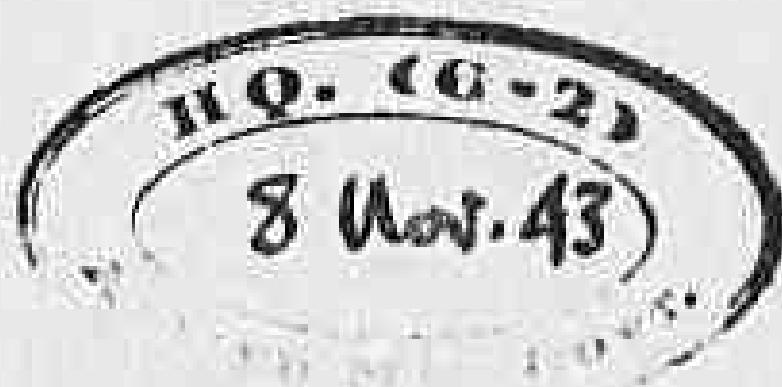
3rd Ind.

OFFICE OF THE CHIEF BASE CENSOR, Base Censorship Detachment No. 5, APO 550, U.S. Army, 26 October 1943.

TO: Commanding Officer, Headquarters AMGOT, 15th Army Group, APO 777, U.S. Army.

1. Reference basic communication. Request will be complied with.

*Boyce F. Hetzer*  
BOYCE F. HETZER,  
Captain, Cavalry,  
Chief Base Censor.



U. S. CONFIDENTIAL  
Equals British CONFIDENTIAL

5873

HEADQUARTERS  
 SEC. 3, ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
 APO 394, U.S. Army

2 February 1944.

MEMORANDUM)

NUMBER 3)

SECURITY MEASURES

1. The attention of all officers is drawn to the potential danger involved in accepting for subsequent transmission letters from civilians to addressees within the present zone of combat and further north, particularly Rome and the Rome area, unless such letters are carefully scrutinized by the appropriate Security authorities. Although of an apparently stereotyped or harmless nature, they may contain information of value to the enemy.
2. Reports have been received that letters are being handed to truck drivers and private motorists operating between points in the Provinces and the City of Naples. It is therefore requested that in the event of any trucks or private cars being found to be operating irregularly (i.e., without the appropriate permits), drivers and all passengers should be searched and any letters for which there is no satisfactory explanation as to possession, be confiscated and forwarded to this Headquarters, together with the names and addresses of the bearers.
3. It is fairly certain that with the impending fall of Rome, there will be numerous applications from individuals and/or families, at present residing in Naples or the Provinces, for permission, on one pretext or another, to return to home or the Rome area. It is requested that all such applications should be very carefully scrutinized and copies sent to this Headquarters for checking. On no account, should movements of this kind be encouraged for obvious reasons. It is worth bearing in mind that certain individuals have claimed expert knowledge of Rome and environs in the hopes that they may be taken on as interpreters or guides by service units which may be involved in a general forward movement. Officers should refrain from issuing individual passes or recommending individual persons for such permission, unless officially directed to do so.
4. Security authorities are interested in the sale and/or purchase of American Blue Seal dollars. Any information, particularly the names and addresses of any individuals concerned in the negotiation of these notes in the City or the Provinces, will be forwarded to this Headquarters.

By order of Lieutenant Colonel KRAEGER:

*Douglas N. Batson*  
 DOUGLAS N. BATSON  
 1st Lt., CMP,  
 Actg Asst Adj Gen

0002

3300

29/1/44

Cali, Giuseppe

389559

313/1 Ma

5

From:

Ragusi Maria, cousin  
 Post Box 90  
 Ragusa

(letter reported for fascist feelings; date bears fascist era XXII)  
 Page 1, line 1

I have learned your new address and am happy, not only because this has reassured me as to your existence, but also because I am proud to be your cousin. The fact that the enemy has recognized the necessity to put you into a Concentration Camp, classifying you among the "men of honor", is the greatest spiritual heritage which you will bequeath to your children and they will be all the more proud of same as so many Italians will only be able to draw a testimony of shame from the history of our times.

Page 1, line 14.

As regards our "liberators", you knew perhaps already that my house has been destroyed by incendiary bombs... The property at Giuncha has been requisitioned by the Americans who have made an airport of same, after having put into the street my aunt Peppina with the farmer and his family without having given them a cent.

Page 1, line 26.

Giovanni is still a prisoner in Kenya, and not knowing the fate of his brothers, he writes that he wants to come and free them from the Germans. I hope he will not commit such a stupidity. Teresa and Rosetta, who were taken by Gary from Caserta to Rome (ironically an open city) are separated from us on account of the invasion.

Page 2, line 12

On the day of the invasion of Ragusa on July 11th, my pain has been such, that I was seized with a high fever and violent pains, due to a terrible liver crisis, which has greatly frightened the doctors.

5871

Ref.No.

HA./

MI.12(c), GHQ. MET.

DATE: 29/1/44

EXAMINER No. 184

LETTER DATED. 1/1/44

Italian

TO:-

FROM:-

CALL Giuseppe

RAGUSI Maria -cousin  
Casella Postale 90  
Ragusa

389559 Civ

313/1 ME.

letter reported for fascist feelings.  
date bears fascist era XXII

Page 1 ligne 1

J'ai appris ta nouvelle adresse et j'en ai été heureuse, non seulement parce que cela m'a rassurée quant à ton existence mais aussi parce que je me suis sentie fière d'être ta cousine. Le fait que l'ennemi ait reconnu la nécessité de t'enfermer dans un camp de concentration te classant dans la catégorie "d'homme d'honneur" est la plus grande richesse spirituelle que tu légueras à tes enfants et ils en seront d'autant plus fiers que tant d'Italiens ne pourront tirer qu'un témoignage de honte de l'histoire de notre temps.

Page 1 ligne 14

Pour ce qui regarde nos "libérateurs" tu sais peut-être déjà que ma maison a été détruite par les bombes incendiaires....la propriété de Granda a été réquisitionnée par les Américains qui en ont fait un Aéroport, après avoir mis dans la rue ma tante Teppina avec le paysan et sa famille sans leur avoir donné un centime.

Page 1 ligne 26

Giovanni est toujours prisonnier au Kenya et ne connaissant pas le sort de ses frères, il écrit qu'il veut venir les libérer des Allemands. J'espère qu'il ne fera pas une telle bêtise! Teresa et Rosetta qui ont été emmenées par Gary de Caserta à Rome (par ironie ville ouvrière) sont séparées de nous à cause de l'invasion.

Page 2 ligne 12

Le jour de l'invasion pour Ragusa le 11 Juillet ma douleur a été telle que j'ai été prise de forte fièvre et de douleurs violentes, à cause d'une terrible crise au foie qui a fortement effrayé les médecins.

5870

" For the time being, we are living very uncomfortably because, the communication lines being interrupted, no food stuff arrives. Let us hope that The American Government will fix up everything, little by little. Here, at Montello, they did not dismiss any fascist; even in the civil service they all are fascists who wait for a return of the German Government which has murdered all of us in the whole *of* Italy. We are still waiting for the American Government to make a thorough cleanup of all fascists, ~~for~~ or else there will be a revolt. The "Camorristi" (racketeers) are still holding all the offices and continue to exploit the lower class...."

H.P.

3208

Ref.No.

MI.12(c), GHQ. MEF.

## SPECIAL MAIL

EXAMINER No. 161

DATE: 2.2.44

LETTER DATED. 1.12.43

ITALIAN

TO:-

FROM:-

GAMBONE Gerardo  
MONTELLLO  
(Avellino)GAMBONE Antonio  
137029 Serg.  
c/4

Page 2 line 13 to page 3 line 12 :-

..."Pour le moment nous vivons très mal car les lignes de communications étant interrompues, aucun genre alimentaire n'arrive. Espérons que le Gouvernement Américain remette tout en place, sous peu. Ici à Montello ils n'ont enlevé aucun fasciste; même dans les emplois publics se sont tous des fascistes qui attendent à nouveau le retour du Gouvernement Allemand, qui nous a assassiné dans toute l'Italie. Nous attendons toujours que le Gouvernement Américain fasse table rase de tous les fascistes, car autrement il y aura une révolte. Les "camorristi" occupent encore tous les postes et continuent d'exploiter le bas peuple...."

5868

Page 1 Line 15

You must have been informed <sup>by radio</sup> of the current events. Therefore, I urge you not to listen <sup>to</sup> the radio of the Republican Fascist Government. In case you did, I should like to hope that you will not believe the amusing stories it says.

A few days ago, this radio announced that a ship full of children had left the port of Syracuse bound for Russia. <sup>Like a</sup> ~~few~~ few days later, the same radio announced that, in the port of Syracuse, a ship loaded with ammunition had been blown up by a band of "Squadristi", who afterwards ~~then~~ went into hiding.

It is nothing but bawling! a bawling that adds confirmation to the fact that fascism knew no other policy but that of lying and bluffing.

5867

a ship full of children had left the port of Syracuse bound for Russia. <sup>where</sup> a few days later, the same radio announced that, in the port of Syracuse, a ship loaded with ammunition had been blown up by a band of "Squadristi", who afterwards ~~then~~ went into hiding.

It is nothing but bawling! a bawling that adds confirmation to the fact that fascism knows no other policy but that of lying and bluffing.

5967

4

Page 3 line 7

Radio Rome spreads ~~the~~ unfounded <sup>rumor</sup> saying that the Russians are entering the occupied territories in order to kidnap children by boat.

The same radio wanted to lend colour to this story by saying that these boats were coming from the port of Syracuse.

There is no truth in all this.

If you have heard such news, like all the unhappy fathers far from their children, I can imagine your anxiety

5866

SUBJECT:- Referred Letters:-

MI.12(c), GCHQ, MEF.

MI.12(c)/15V .6

To:- A.M.C. H.Q. 28 Jan 44.  
15 Army Group,  
C.H.F.

-----  
Attached translated extracts  
from letters written to Ps/W  
MELI & ZIRONE.

is/are passed to you please for

your information.

Please retain

XXXXXXXX

*1338/1010*  
C-1.  
D.D.M.C.

2502  
2503

Ref.No.

HA./

MI.12(c), GHQ. MEF.

EXAMINER No. 116

DATE: 25/1/44

LETTER DATED. 10/1/44

Italian

FROM: to

TO: from

MIL Ugo

410007 S.Ton.

30h MS

MIL Augusto - relative  
Via Ruggero Settimo 2  
Siracusa  
Sicilia

Page 1 ligne 15

Par la radio tu aurais été mis au courant des événements. Je souhaite cependant que tu n'écoutes pas la radio du Gouvernement Republicain Fasciste, dans le cas contraire, je veux espérer que tu ne prêtas pas foi aux histoires amusantes qu'elle raconte. Il y a quelques jours, la dite radio annonça que, du port de Siracuse était parti un bateau chargé de petits enfants à destination de la Russie. Quelques jours plus tard elle annonça également que, dans le port de Siracuse un navire chargé de munitions fut fait sauter en l'air par une bande de "Squadristi" qui, s'étaient ensuite cachés dans le maquis. Rien que des balivernes! des balivernes qui confirment mieux le fait que le fascisme ne connaît autre politique que celle du mensonge et du bluff.

5865

HA./

Ref.No.

MI.12(c), GHQ. MEF.

EXAMINEE No.

DATE:

211

LETTER DATED.

25/1/44

undated stamped 6/1/44

~~FROM~~ toItalian  
~~to~~ - from

ZIRONE Guido

410309 unnoted

3 04 ME

ZIRONE Maria - wife  
Via Silvio Spaventa 29  
Noto - Siracusa  
Sicilia

Page 3 ligne 7

Radio Rome propage des rumeurs sans fondement disant que les Russes viennent dans les territoires occupés pour enlever les enfants sur des bateaux. Elle a voulu préciser même en disant que ces navires sont partis du port de Siracuse. Rien de vrai. Si tu as entendu ces nouvelles, comme d'ailleurs tous les malheureux pères lointains, je m'imagine votre anxiété.

5864

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
SECURITY INTELLIGENCE

7 December 1943.

(3)

MEMORANDUM:

TO : Colonel, A.E. Young.

SUBJECT: Private letter sent through official channels.

1. The attached envelope with contents was received from the message center on 7 December 1943.
2. The envelope is a U.S., W.D., official business envelope from B.L.G. H.Q. S.O.S. and is addressed to Colonel Partridge, AMGOT, Palermo via Air Courier.
3. There is no officer of this name in AMG and the envelope was opened. It was found to contain a second envelope (private) addressed to Signora Geovanni, care Col Partridge, AMGOT, Palermo, and a letter written to Col Partridge by Lt. Col. P.C.R. St. Aubyn, H.Q. S.O.S., A.P.O. 750. In this letter Lt. Col. St. Aubyn asks Col. Partridge to pass on the enclosure to Signora Geovanni whom he says is in Southern Italy. The enclosure was opened and was found to be a private letter of a domestic nature to one Isabelle, who was asked to reply via AMGOT to Lt. Col. St. Aubyn.
4. The letter seems harmless enough but it does appear that an attempt has been made to use official channels for the conveyance of private letters to Italy, and I suggest that a copy of this report together with the two letters be forwarded to U.S. Army Authorities through I.B.S., for their information and any action they may consider necessary.

*H. Rutherford*  
H. RUTHERFORD,  
Captain, S. I.

1st Ind.

AEY/HR/vvs

6863

Security Intelligence, A.M.G. H.Q., 7 Dec 43.  
TO: G-2, I. B. S.

Forwarded

*A. E. Young*  
A. E. YOUNG,  
Colonel,  
Security Intelligence

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
SECURITY INTELLIGENCE

7 December 1943.

(3)

MEMORANDUM:

TO : Colonel, A.E. Young.

SUBJECT: Private letter sent through official channels.

1. The attached envelope with contents was received from the message center on 7 December 1943.
2. The envelope is a U.S., A.D., official business envelope from B.L.O. H.Q. S.O.S. and is addressed to Colonel Partridge, AMGOT, Palermo via Air Courier.
3. There is no officer of this name in AMG and the envelope was opened. It was found to contain a second envelope (private) addressed to Signora Giovanni, care Col Partridge, AMGOT, Palermo, and a letter written to Col Partridge by Lt. Col. P.C.R. St. Aubyn, H.Q. S.O.S., A.P.O. 750. In this letter Lt. Col. St. Aubyn asks Col. Partridge to pass on the enclosure to Signora Giovanni whom he says is in Southern-Italy. The enclosure was opened and was found to be a private letter of a domestic nature to one Isabelle, who was asked to reply via AMGOT to Lt. Col. St. Aubyn.
4. The letter seems harmless enough but it does appear that an attempt has been made to use official channels for the conveyance of private letters to Italy, and I suggest that a copy of this report together with the two letters be forwarded to U.S. Army Authorities through I.B.S., for their information and any action they may consider necessary.

*H. Rutherford*  
H. RUTHERFORD,  
Captain, S. I.

1st Ind.

AEY/HR/vvs

5263

Security Intelligence, A.M.G. H.Q., 7 Dec 43.  
TO: G-2, I. B. S.

Forwarded

*A. E. Young*  
A. E. YOUNG,  
Colonel,  
Security Intelligence

**CONFIDENTIAL**

**CIVIL COMMUNICATIONS CENSORSHIP  
INFORMATION SLIP**

(2)

24 November, 1943

**Subject:** Condemned Letter containing information on activities of ex-fascists now in the employ of AMGOT.

**From:** Anonymous.

**To :** Lt. Colonel Poletti.

**CONTENTS:**

Warning Colonel Poletti against the activities of ex-fascists holding positions given to them by Colonel Poletti. It is contended by the writer that a "terrible drama is in the making to have the people oppose the Allied cause."

L'ENTE COMUNALE D'ASSISTENZA is the major center of these meetings. Writer suggests that a few Sicilians be sent to Teatro Massimo everyday to hear what takes place. He states; "To avoid a roar behind your back dear Colonel you must send home all those ex-fascists all over Sicily."

**EXAMINER:** THOMAS CHABRAK  
2nd Lt. CAC

*Sen. b. I'd please see me*

Copy to: Chief Security Officer  
AMGOT, Palermo, Sicily.

*Ally.*

5862

**CONFIDENTIAL**

CONFIDENTIAL

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
(Security Intelligence Section)  
APO 512

*Censorship  
g.v. 11* (1)

19 November 43

SUBJECT: Request for information.

TO : Chief, Censorship Control Section, Palermo.

1. It is requested that copies of all reports dealing with various activities of Allied Military Government, and the Allied Control Commission in Sicily and the mainland be submitted to the Security Intelligence Section, AMG.

2. Information is especially desired on Black Markets, native comments on AMG-ACC activities, and political sympathies and affiliations of civilian employees of Allied Military Government.

A.E. YOUNG  
Colonel  
Chief,  
Security Intelligence  
Section

5861

